

# Indice 2008

Presentamos como documento adicional a Deformación Metálica el Índice 2008, que recoge el contenido más significativo publicado el pasado año en esta revista bimestral que edita Reed Business Information.

Nº 298

## EDITORIAL

Más internacional que nunca ..... pág. 5

**ACTUALIDAD** ..... pág. 8-32

**AGENDA** ..... pág. 24

## REPORTAJES

El sector celebra su buen momento en la Bienal Española de la Máquina-Herramienta ..... pág. 26-29

"La 25ª va a ser la edición más internacional de la historia de la BIEMH". Ángel Pereda, director de la 25ª Bienal Española de la Máquina-Herramienta ..... pág. 30

## ENTREVISTA

"Nuestras máquinas ofrecen a la industria la llave de la competitividad". Koldo Arandia, presidente de la Asociación Española de Fabricantes de Máquinas-Herramienta (AFM) ..... pág. 32-34

**PRODUCTOS** ..... pág. 36-52

## ARTÍCULOS TÉCNICOS

La apuesta por el ecodiseño en el sector máquina-herramienta  
Lorena Pereda, Eneko Sánchez ..... pág. 54-62

Recubrimientos protectores metalúrgicos en capa delgada  
José M. Albella, Alberto Alberdi,  
José A. García ..... pág. 64-69

Versatilidad de la tecnología de conformado metálico Dieless Forming  
Laura Puigpinós Blázquez,  
Sergio Rubias Mellado ..... pág. 70-73

Tratamiento de superficies por láser  
Ruth Lahoz, Clarisa López Gascón, L. Carlos Estepa, J. Carlos Díez, Germán F. de la Fuente ..... pág. 74-80

## EMPRESA

Lantek amplía su internacionalización con la apertura de nuevas oficinas en China y Turquía ..... pág. 82-83

**LIBROS Y CATÁLOGOS** ..... pág. 84-85

**CIBERMET@L** ..... pág. 86-87



Nº 293

## EDITORIAL

Subcontratación en la industria del metal. .... pág. 5

**ACTUALIDAD** ..... pág. 8-29

**AGENDA** ..... pág. 30-31

## REPORTAJES

Maquitect 2007 abarca diferentes sectores industriales ..... pág. 32-37



## INFORME

Nueva directiva europea sobre máquinas. .... pág. 38-41

La producción de máquina-herramienta alemana bate récords y mantiene las previsiones de crecimiento ..... pág. 42-44

## ARTÍCULOS TÉCNICOS

Domínio de los robots, más seguridad sin mayores barreras  
Soenke Kock, Jan Bredahl, Peter J. Eriksson, Mats Myhr,  
Kevin Behnisch ..... pág. 46-49

## TECNOLOGÍA

Pantallas de soldadura auto-oscurcibles: la solución a problemas de ergonomía y falta de confort  
3M España ..... pág. 50-52

Las ecológicas de Finn-Power, punzonado eléctrico de calidad  
Finn-Power Ibérica ..... pág. 54-56

Superacabado de superficie de componentes delicados, a medida del cliente  
Rösler International GmbH ..... pág. 58-59

Smarteam Express, la solución PLM para las pymes  
Cadtech ..... pág. 60-63

Servicio de reacondicionamiento con capacidad de respuesta inmediata  
DavyMarkham ..... pág. 64-66

## EMPRESA

Las máquinas láser Mazak Optonics amplían sus horizontes en Europa ..... pág. 67-72

**PRODUCTOS** ..... pág. 73-80

**LIBROS Y CATÁLOGOS** ..... pág. 81-82

**CIBERMET@L** ..... pág. 83

Nº 294

## EDITORIAL

Metales preciosos ..... pág. 5

**ACTUALIDAD** ..... pág. 6-26

**AGENDA** ..... pág. 28

## REPORTAJES

Maquitect 2007 refleja el buen momento del sector ..... pág. 30-35

## INFORME

El sector metalúrgico en España y Cataluña .. pág. 36-54

Estudio del parque de máquinas-herramienta y sistemas de producción de la industria italiana ..... pág. 55-58

## ARTÍCULOS TÉCNICOS

Cálculo de aplanadoras de rodillos  
Félix Remírez ..... pág. 59-62

Nitruración por plasma de aceros inoxidables. Limitaciones en procesos industriales y optimización microestructural  
P. Corengia, E. De las Heras, D. González-Santamaría, A. García-Luis, M. Brizuela, A. Cabo ..... pág. 63-69

Los robots desafían la mano de obra barata  
Bernard Negre, Fabrice Legeleux ..... pág. 70-75

## EMPRESA

Emza incorpora una línea de prensas de gran capacidad. .... pág. 82-84

**PRODUCTOS** ..... pág. 86-94

**CIBERMET@L** ..... pág. 95



## Nº 295



### EDITORIAL

Los parques tecnológicos, un impulso para la innovación. . . . . pág. 3

**ACTUALIDAD** . . . . . pág. 4-18

**AGENDA** . . . . . pág. 20

### REPORTAJES

España es el sexto participante en EMO 2007 . . . . . pág. 22-28

Las aplicaciones industriales del aluminio y el desarrollo sostenible, en TransAl 2008 . . . . . pág. 29-31

### INFORME

La subcontratación industrial en los países de la Europa del Este . . . . . pág. 32-39

### ARTÍCULOS TÉCNICOS

Control y ensayos de uniones soldadas a tope en tubos de polietileno (PE)

Rodolfo Vegas. . . . . pág. 40-53

### TECNOLOGÍA

Supervisión tridimensional de espacios a vista de pájaro mediante SafetyEye

Pilz Industrieelektronik. . . . . pág. 54-58

Posicionador de soldadura Rotolift

Metronic. . . . . pág. 59-60

### EMPRESA

Henkel, presente en la competición de Fórmula 1 . . . . . pág. 61-65

**PRODUCTOS** . . . . . pág. 66-73

**LIBROS Y CATÁLOGOS** . . . . . pág. 74

**CIBERMET@L** . . . . . pág. 75

## Nº 296

**EDITORIAL** . . . . . pág. 5

La calidad, en constante evolución

**ACTUALIDAD** . . . . . pág. 8-22

**AGENDA** . . . . . pág. 24

### REPORTAJES

La Cumbre Industrial y Tecnológica despierta el interés del sector industrial. . . . . pág. 26-31

### ARTÍCULOS TÉCNICOS

Ventajas de los procesos de deformación por rotación: repulsado y laminación. Estudio de las deformaciones

Maite Santos, Joan Francesc Puigjaner, Xavier Santamaría, Amaia Arroyo, Iñaki Montoya . . . . . pág. 32-39

Soldadura por fricción (friction stir welding). Soldadura sin fusión.

Alberto Echeverría, Jon Ander, Pedro Álvarez, Antonio Monaco da Silva. . . . . pág. 40-48

Sistema integrado de certificación de empresas de la EWF/IIW: calidad, medio ambiente, salubridad y seguridad

Germán Hernández . . . . . pág. 50-57

Soldadura de acero al 9% Ni para aplicaciones GNL

Jan Hilkes, Fred Neessen, Silvia Caballero. . . . . pág. 58-70

### TECNOLOGÍA

El sistema push-pull vertical mantiene el aire limpio en los talleres de soldadura

Esta Extracción. . . . . pág. 72-74

Breezair intenta reducir las contribuciones de la industria al cambio climático

Seely International. . . . . pág. 76-77

Seguridad laboral, esencial en los sectores de soldadura y corte

Esab Ibérica . . . . . 78-79

La resina ProtoCast y los modelos QuickCast facilitan el desarrollo de piezas de fundición

DSM Somos. . . . . 80-81

### EMPRESA

Emza incorpora una línea de prensas de gran capacidad. . . . . pág. 82-84

**PRODUCTOS** . . . . . pág. 86-94

**CIBERMET@L** . . . . . pág. 95



## Nº 297

**EDITORIAL**

Recuperando las campanas . . . . . pág. 5

**ACTUALIDAD** . . . . . pág. 8-28

**AGENDA** . . . . . pág. 29

### REPORTAJES

La Cumbre Industrial y Tecnológica refleja la actividad del sector de máquina-herramienta. . . . . pág. 30-36

AIAS, un cuarto de siglo representando a los tratamientos de superficie. . . . . pág. 38-42

Nace la red temática Ingeniería de Superficies y Capas Delgadas . . . . . pág. 43-44

### ARTÍCULOS TÉCNICOS

Tratamientos dúplex: recubrimientos PVD sobre aleaciones nitruradas

Joaquín Yagüe, Rafael Rodríguez, Gonzalo García . . . . . pág. 45-49

Evolución de los recubrimientos duros para procesos de estampación de aceros de alta resistencia

L. Carreras, N. Martí, F. Montalà . . . . . pág. 50-53

Aplicación de tratamientos criogénicos multietapa para la mejora de rendimiento de los utillajes

Luis Ángel Álava. . . . . pág. 54-59



Degradación y restauración de la cruz del campanile de la Basílica de Nuestra Señora de Atocha

E. Cano, DM, Bastidas, ML, Bujarrabal, A. San Valentín, JM. Bastidas . . . . . pág. 60-63

### TECNOLOGÍA

Lantek Expert III engloba todos los aspectos de la transformación de chapa

Lantek Sheet Metal Solutions. . . . . pág. 64-66

Biotecnología aplicada a la industria del metal

SPL . . . . . pág. 67-68

### EMPRESA

Oerlikon Balzers presenta dos nuevos recubrimientos y una instalación para aplicación de PVD. . . . . pág. 69-71

**PRODUCTOS** . . . . . pág. 72-79

**LIBROS Y CATÁLOGOS** . . . . . pág. 80-81

**CIBERMET@L** . . . . . pág. 82-83